

SDF104H

Systeme Amplificateur de Sirène avec contrôleur portatif à 11 boutons

— Manuel d'Installation et d'Utilisation —



AVIS À L'INSTALLATEUR

Avant l'installation et l'utilisation : lisez toutes les instructions et avertissements.

Remettez ce manuel à l'utilisateur final de ce produit.

TABLE DES MATIÈRES

Avertissement	2
Contenu.....	3
Spécifications.....	3
Câblage....	4
Fonction du boîtier de commande	6
Programmation	7
Installation.....	10

AVERTISSEMENT

1. Une installation correcte du produit nécessite que l'installateur ait une bonne compréhension des systèmes et procédures électroniques automobiles. Il est essentiel d'installer l'unité correctement pour assurer un fonctionnement sûr et fiable.
2. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'installer l'unité.
3. Ne pas suivre ces instructions pourrait entraîner des dommages graves à l'unité ou au véhicule et pourrait annuler les garanties.
4. Le montage et le câblage corrects sont essentiels à l'efficacité du SDF104H.
5. Les installateurs doivent lire et suivre les instructions et avertissements dans le manuel du fabricant d'origine.
6. L'opérateur doit vérifier que le système de sirène est solidement fixé au véhicule et fonctionne correctement. Ne pas suivre toutes les précautions de sécurité et les instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.
7. Assurez-vous que le panneau de commande est situé dans un endroit qui permet une utilisation sécuritaire du véhicule et du panneau de commande dans toutes les conditions de conduite.

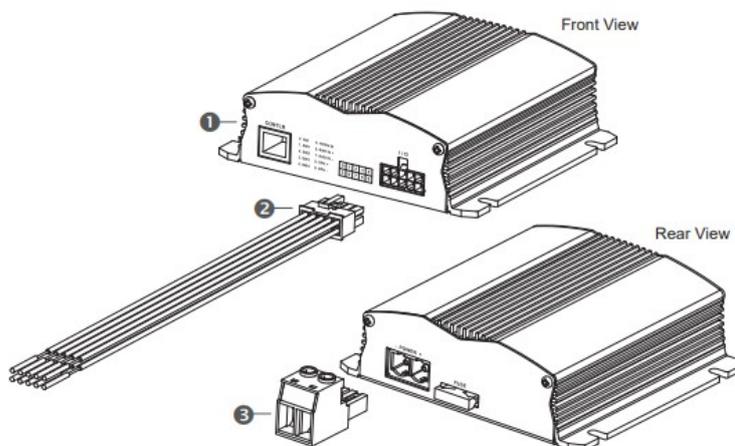
Avertissement Danger Sonore

Le niveau sonore d'un haut-parleur de sirène (109dB à 2M) peut provoquer des dommages auditifs. Ne faites pas fonctionner la sirène sans protection auditive adéquate pour vous et toute personne à proximité immédiate. (Réf. OSHA 1910.95 pour les directives sur l'exposition au bruit professionnel.)

Mode d'emploi

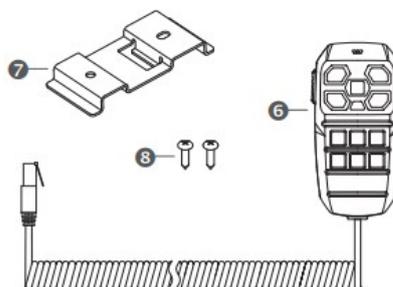
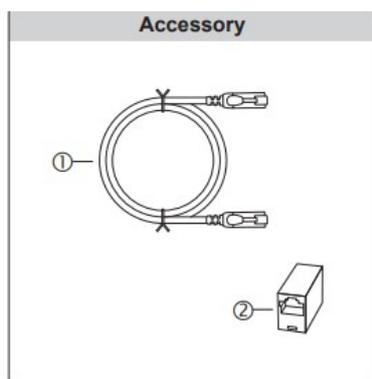
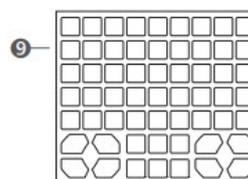
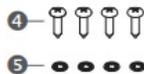
CONTENU

1. Amplificateur de sirène x 1
2. Faisceau de câbles de commande x 1
3. Bloc de jonction x 1
4. Vis pour tôle x 4
5. Rondelles frein à dents x 4
6. Boîtier de commande x 1
7. Clip de boîtier de commande x 1
8. Vis pour tôle (4 x 16) x 2
9. Autocollants x 1
10. Manuel x 1



Accessoires

1. Câble d'extension (4m) x 1
2. Coupleur RJ45 x 1



SPÉCIFICATIONS

Tension d'entrée : 12~24VDC

Puissance de sortie de la sirène : 100W

Charge de sortie de la sirène : 100W-ACR 11Ω

Fréquence de la sirène : 758Hz - 1587Hz ; 447Hz - 596Hz (Hi-Lo)

Courant maximum (uniquement sirène) :

10A @ 12VDC / 5A @ 24VDC (sans sorties de contrôle d'éclairage)

30A @ 12VDC / 25A @ 24 VDC (avec 4 sorties d'éclairage)

Courant en veille :

(sans fil IGN) 0 mA @ 12V / 0 mA @ 24V

(avec fil IGN) <0,35 A @ 12V / <0,31 A @ 24V

Température de fonctionnement : -30°C ~ 65°C

Sorties de contrôle des lumières : 5A x 4

Fusibles :

Fusible à lame de 5A intégré sur chacune des 4 sorties

Fusible à lame de 15A pour l'amplificateur

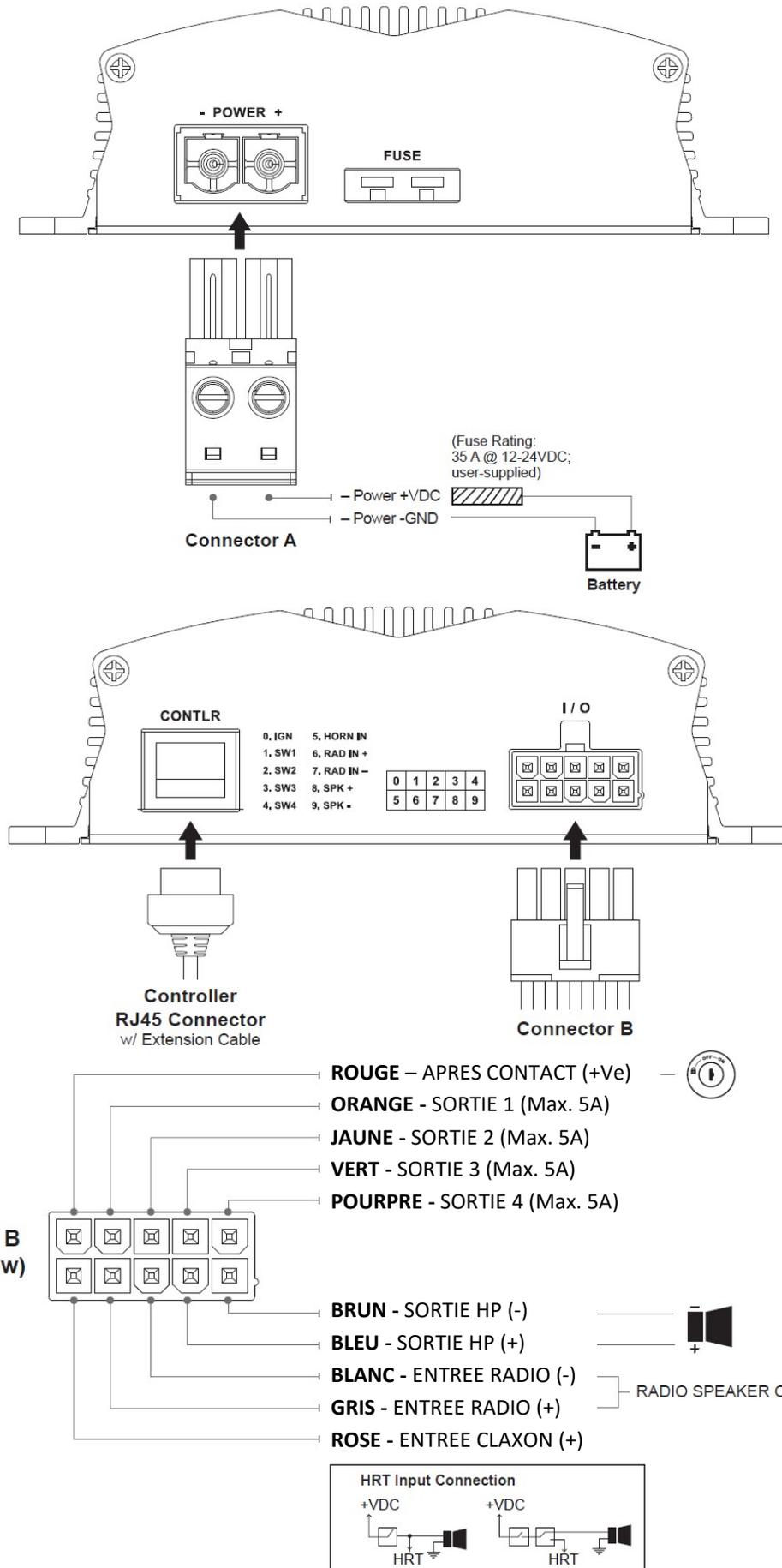
Dimensions (amplificateur): 126mm x 130,7mm x 41.6mm

Dimensions (contrôleur): 63.9mm x 132mm x 26.9mm

Tonalité	Cycles
HORN	Continu
WAIL	12 cpm
YELP	155 cpm
PIERCER	882 cpm
HILO	40 cpm

Mode d'emploi

Câblage



Mode d'emploi

Bloc de jonction pour câble d'alimentation (Connecteur A)

Alimentation +VDC & -GND

1. Connectez le fil ROUGE à la borne positive (+) de la batterie. Installez un fusible de 35 ampères (fourni par l'utilisateur). NE PLACEZ PAS CES FUSIBLES avant que le câblage de l'ensemble du système ne soit terminé.
2. Connectez le fil NOIR à la masse du véhicule (généralement à côté de la batterie).
3. Insérez le connecteur A dans l'amplificateur de sirène.

Faisceau de câbles de commande (Connecteur B)

- **Entrée après contact (IGN)**

Appliquez en continu +VDC sur le fil ROUGE pour activer le système de sirène. Connectez ce fil à un circuit positif contrôlé par l'interrupteur d'allumage du véhicule pour permettre au amplificateur de sirène de s'allumer et de s'éteindre simultanément. Le système ne fonctionne pas sans cette activation d'allumage. NE PAS connecter ce fil directement à la batterie, car cela pourrait décharger la batterie.

- **Sortie SW1**

Connectez à un dispositif auxiliaire avec une puissance allant jusqu'à 5 ampères maximum ou utilisez-le comme interrupteur d'activation de la fonction barre lumineuse.

- **Sortie SW2**

Connectez à un dispositif auxiliaire avec une puissance allant jusqu'à 5 ampères maximum ou utilisez-le comme interrupteur d'activation de la fonction barre lumineuse.

- **Sortie SW3**

Connectez à un dispositif auxiliaire avec une puissance allant jusqu'à 5 ampères maximum ou utilisez-le comme interrupteur d'activation de la fonction barre lumineuse.

- **Sortie SW4**

Connectez à un dispositif auxiliaire avec une puissance allant jusqu'à 5 ampères maximum ou utilisez-le comme interrupteur d'activation de la fonction barre lumineuse.

- **Sortie Haut-parleur**

Connectez les fils BLEU (SPK+) et MARRON (SPK-) à un haut-parleur de 100W avec une impédance de 11 ohms.

- **Rediffusion radio**

Connectez les fils BLANC et GRIS à la sortie haut-parleur d'une console radio.

- **Entrée de transfert du klaxon (HRT)**

Appliquez en continu +VDC sur le fil ROSE pour le ton de klaxon à air.

Mode d'emploi

FONCTION DU BOÎTIER DE COMMANDE

Avant toute opération, appliquez une tension positive sur le fil IGN (Allumage) à l'arrière pour alimenter l'unité.

PTT : Active le microphone pour la diffusion PA (Public Address) à travers le haut-parleur de la sirène. Ce bouton annule toutes les autres fonctions acoustiques (c'est-à-dire le klaxon à air, le ton de la sirène et la rediffusion radio) lorsqu'il est activé.

Code 1, 2, 3 : Chaque bouton de code (Code 1, Code 2, Code 3) peut être programmé pour activer et désactiver les commandes des boutons de commutateur (SW1SW4) et/ou le bouton SIRENE ensemble. Ces boutons peuvent toujours être utilisés indépendamment. (Voir la section "PROGRAMMATION" pour plus de détails.) Par défaut, les codes 13 fonctionneront respectivement avec SW1~3, avec une sirène supplémentaire sur le Code 3.

MAN : Lorsque le ton de la sirène n'est pas activé, ce bouton génère un ton WAIL manuel qui augmentera progressivement pour maintenir une tonalité spécifique jusqu'à ce qu'il soit relâché (arrêt immédiat). Lorsque le ton de la sirène est activé, appuyez sur ce bouton pour faire défiler tous les tons dans le cycle de tonalités. (Pour les cycles de tonalité de sirène disponibles, voir la section "PROGRAMMATION" pour plus de détails.)

HORN : Active momentanément le ton du klaxon à air lorsqu'il est appuyé. Ce ton annulera toutes les autres tonalités de sirène et la rediffusion radio pendant qu'il est activé. Cette fonction peut également être activée via le fil d'entrée HRT à l'arrière.

SIRENE : Active le ton de la sirène. (Pour définir le ton de la sirène, voir la section "PROGRAMMATION" pour plus de détails.) Ce bouton désactive la rediffusion radio lors de son activation. Il peut être interverrouillé par SW1. (Voir la section "Paramètres d'interverrouillage de la sirène / Désactivation du klaxon" pour plus de détails.)

RADIO : Active la rediffusion radio via le haut-parleur de la sirène. Ce bouton désactive le ton de la sirène lors de son activation.

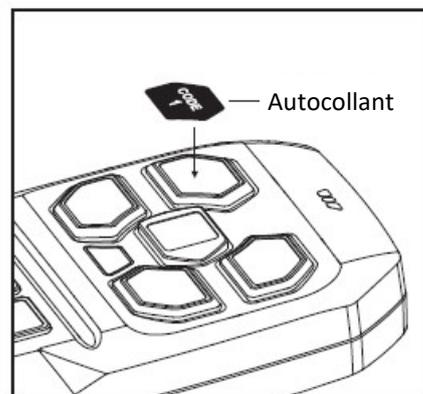
SW1 : Active la sortie SW1 ; elle peut être utilisée pour la lumière d'avertissement principale et l'interverrouillage de la sirène, SW2, SW3 et/ou SW4. (Voir la section "Paramètres d'interverrouillage de la sirène / Désactivation du klaxon" pour plus de détails.)

SW2 : Active la sortie SW2.

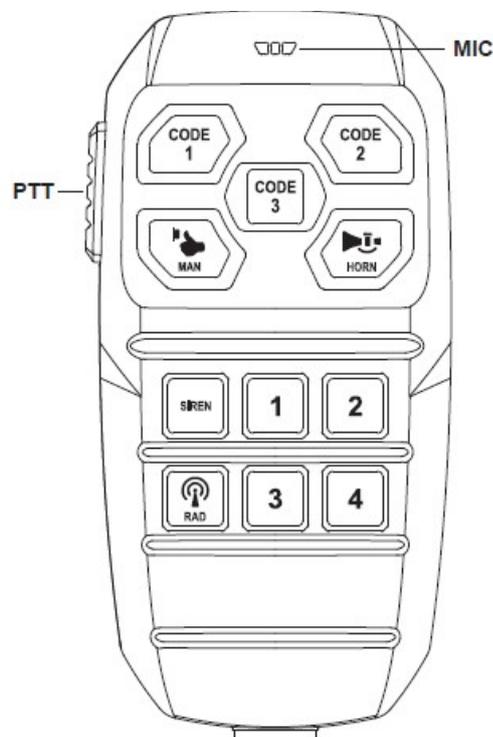
SW3 : Active la sortie SW3.

SW4 : Active la sortie SW4.

REMARQUE : Les boutons SW1~SW4 peuvent être programmés pour trois modes de fonctionnement : ON/OFF, Momentané ou Interrupteur Timer (10 secondes). (Voir la section "PROGRAMMATION" pour plus de détails.)



REMARQUE : Le contrôleur est expédié sans aucun autocollant de bouton installé. Placez l'autocollant approprié sur chaque bouton.



Mode d'emploi

PROGRAMMATION

<IMPORTANT> Lors de l'entrée en mode de configuration, si l'un des types de boutons n'est pas dans son paramètre par défaut (ON/OFF), une réinitialisation automatique sera effectuée avec un clignotement complet du contrôleur. Recommencez chaque étape 1 pour entrer à nouveau dans ce mode de configuration.

Paramètre du cycle de tonalités :

La sirène peut être réglée sur différentes tonalités en fonction de vos besoins d'utilisation et d'application.

1. Appuyez et maintenez les boutons **PTT**, **MAN** et **Code 2** pendant 5 secondes pour entrer dans le mode de configuration du cycle de tonalités. Le **Code 2** clignotera pour indiquer que vous êtes dans le mode de configuration du cycle de tonalités.
2. Lorsque vous êtes dans le mode de configuration du cycle de tonalités, appuyez sur les boutons **MAN** (-) ou **HORN** (+) pour changer entre les différents cycles de tonalités. (Voir le tableau des cycles de tonalités de la sirène.) Le réglage est indiqué par les boutons **RADIO**, **SW1**, **SW2**, **SW3** et **SW4**. (Voir le tableau des indications : Cycle de tonalités.)
3. Une fois le réglage effectué, appuyez sur les boutons **PTT** et **HORN** pendant 5 secondes pour enregistrer et quitter le mode de configuration du cycle de tonalités. Le **Code 2** arrêtera de clignoter pour indiquer que vous êtes sorti du mode.

Mode d'emploi

TABLEAU D'INDICATION : CYCLE DE TONALITÉ									
#	PAYS	TONALITÉ	FREQUENCE (Hz)	CYCLE/MINUTE	SW1	SW2	RADIO	SW3	SW4
1 (SAE par défaut)	INTERNATIONAL	STANDARD	761 - 1592	WAIL 12 C/M	●	●	●	●	●
			761 - 1592	YELP 158 C/M					
2	INTERNATIONAL	STANDARD	761 - 1592	YELP 158 C/M	●	●	●	●	●
			761 - 1592	PHASER 886 C/M					
3	INTERNATIONAL	STANDARD	761 - 1592	PHASER 886 C/M	●	●	●	●	●
			450 - 598	HI-LO 40 C/M					
4	INTERNATIONAL	STANDARD	450 - 598	HI-LO 40 C/M	●	●	●	●	●
			761 - 1592	PHASER 886 C/M					
5	INTERNATIONAL	STANDARD	761 - 1592	WAIL 12 C/M	●	●	●	●	●
			761 - 1592	YELP 158 C/M					
			761 - 1592	PHASER 886 C/M					
6 (ECE par défaut)	INTERNATIONAL	STANDARD	761 - 1592	WAIL 12 C/M	●	●	●	●	●
			761 - 1592	YELP 158 C/M					
			450 - 598	HI-LO 40 C/M					
7	INTERNATIONAL	STANDARD	761 - 1592	WAIL 12 C/M	●	●	●	●	●
			761 - 1592	YELP 158 C/M					
			450 - 598	HI-LO 40 C/M					
			761 - 1592	PHASER 886 C/M					
8	FRANCE	GENDARMERIE	435 - 733	HI-LO 55 C/M	●	●	●	●	●
9	FRANCE	POLICE	435 - 580	HI-LO 55 C/M	●	●	●	●	●
10	FRANCE	AMBULANCE	421 - 516 - 421	HI-LO 30 C/M	●	●	●	●	●
11	FRANCE	POMPIERS	435 - 488	HI-LO 27 C/M	●	●	●	●	●
12	FRANCE	UMH	435 - 649	HI-LO 55 C/M	●	●	●	●	●
13	GERMANY	STADT	432 - 575	HI-LO 40 C/M	●	●	●	●	●
		LAND	362 - 484	HI-LO 40 C/M					
14	AUSTRIA	POLICE	432-575-432-575- 432-575-432-575	HI-LO 25 C/M	●	●	●	●	●
15	AUSTRIA	AMBULANCE	524-393-524-393	HI-LO 17 C/M	●	●	●	●	●
16	AUSTRIA	FIRE BRIGADE	393-524-393-524	HI-LO 17 C/M	●	●	●	●	●
17	AUSTRIA	MAGISTRATE	524 - 393 - 524	HI-LO 18 C/M	●	●	●	●	●
18	ITALY	POLICE	466 - 620	HI-LO 40 C/M	●	●	●	●	●
19	ITALY	AMBULANCE	392-659-392-659	HI-LO 40 C/M	●	●	●	●	●
20	ITALY	AMBULANCE 2	761 - 1592	WAIL 12 C/M	●	●	●	●	●
			761 - 1592	YELP 158 C/M					
			392-659-392-659	HI-LO 40 C/M					
21	NETHERLANDS	POLICE	373-500	HI-LO 33 C/M	●	●	●	●	●
22	NETHERLANDS	POLICE 2	373-500	HI-LO 33 C/M	●	●	●	●	●

Mode d'emploi

Réglage du volume

Le **PA**, la **sirène** et la **rediffusion radio** peuvent être réglés à différents niveaux de volume (un total de 8 niveaux, par défaut sur le niveau 8).

- Appuyez et maintenez les boutons **PTT**, **MAN** et **Code 1** pendant 5 secondes pour entrer dans le mode de réglage du volume.
- Le **Code 1** clignotera pour indiquer que vous êtes dans le mode de réglage du volume ; appuyez sur les boutons **SW1**, **SIRENE** ou **RADIO** pour sélectionner respectivement le PA, la sirène ou la rediffusion radio.
- Une fois un sujet sélectionné, appuyez sur **MAN** (volume -) ou **HORN** (volume +) pour ajuster son niveau de volume. Le niveau de volume est indiqué par les boutons **SW2**, **SW3** et **SW4**. (Voir le tableau des indications.)
- Une fois le réglage effectué, appuyez sur les boutons **PTT** et **HORN** pendant 5 secondes pour enregistrer et quitter le mode de réglage du volume. Le **Code 1** arrêtera de clignoter pour indiquer que vous êtes sorti du mode.

#	SW2	SW3	SW4
1	●	●	●
2	●	●	●
3	●	●	●
4	●	●	●
5	●	●	●
6	●	●	●
7	●	●	●
8	●	●	●

Paramètres d'Interverrouillage de la Sirène / Désactivation du Klaxon

- Appuyez et maintenez les boutons **PTT**, **MAN** et **SIRENE** pendant 5 secondes pour entrer dans le mode Paramètres d'Interverrouillage de la Sirène / Désactivation du Klaxon. Le **SIRENE** clignotera pour indiquer que vous êtes dans ce mode.
- Pendant que vous êtes dans le mode Interverrouillage de la Sirène / Désactivation du Klaxon, appuyez sur les boutons **RADIO**, **SW1**, **SW2**, **SW3** ou **SW4** pour basculer entre les différents paramètres. (Voir le tableau des indications : Interverrouillage de la Sirène / Désactivation du Klaxon.)

BOUTON	●	●	● ●
	SAE par défaut	ECE par défaut	
RADIO	Aucun interverrouillage (NO INTERLOCK)	INTERVERROUILLAGE DE LA SIRÈNE PAR SW1	INTERVERROUILLAGE DE LA SIRÈNE PAR SW1
SW1	ACTIVER KLAXON/MAN	DÉSACTIVER KLAXON/MAN	
SW2	Aucun interverrouillage (NO INTERLOCK)	INTERVERROUILLAGE DE SW2 PAR SW1	
SW3	Aucun interverrouillage (NO INTERLOCK)	INTERVERROUILLAGE DE SW3 PAR SW1	
SW4	Aucun interverrouillage (NO INTERLOCK)	INTERVERROUILLAGE DE SW4 PAR SW1	

- Une fois le réglage effectué, appuyez sur les boutons **PTT** et **HORN** pendant 5 secondes pour enregistrer et quitter le mode **Interverrouillage de la Sirène / Désactivation du Klaxon**. Le **SIRENE** arrêtera de clignoter pour indiquer que vous êtes sorti du mode.

Mode d'emploi

Réglage de la combinaison des boutons Code

Les boutons **Code 1**, **Code 2** et **Code 3** peuvent être programmés pour allumer et éteindre les contrôles des boutons de commutation (**SW1~SW4**) et/ou le bouton **SIRENE** simultanément. Cela permet de configurer des combinaisons spécifiques pour activer ou désactiver plusieurs fonctions du système en appuyant sur un seul bouton **Code**.

1. Appuyez et maintenez les boutons **PTT**, **MAN** et **RADIO** pendant 5 secondes pour entrer dans le Mode de Réglage de la Combinaison des Boutons Code. Le **RADIO** clignotera pour indiquer que vous êtes dans ce mode.
2. Pendant que vous êtes dans le Mode de Réglage de la Combinaison des Boutons Code, appuyez et sélectionnez l'un des boutons **Code 1/Code 2/Code 3**, puis appuyez sur **SW1~SW4** et **SIRENE** pour les ajouter à la combinaison (indiquée en rouge) ; appuyez à nouveau sur ces boutons pour les retirer de la combinaison (indiquée en vert).
3. Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que tous les boutons **Code 1~Code 3** soient réglés.
4. Une fois le réglage terminé, appuyez sur les boutons **PTT** et **HORN** pendant 5 secondes pour enregistrer et quitter le Mode de Réglage de la Combinaison des Boutons Code. Le **RADIO** arrêtera de clignoter pour indiquer que vous avez quitté ce mode.

REMARQUE : L'interrupteur momentané ne sera pas appliqué lorsqu'il est activé par les boutons **Code 1~Code 3**.

Réglage du type de bouton SW

<IMPORTANT> Ne modifiez le type de bouton SW qu'après avoir réglé les autres paramètres (par exemple, volume, tonalité et combinaison des boutons Code1/2/3). Le type de bouton SW reviendra toujours à la valeur par défaut (ON/OFF) chaque

Les boutons **SW1~SW4** peuvent être configurés individuellement comme suit

1. Appuyez et maintenez les boutons **PTT**, **MAN** et **Code 3** pendant 5 secondes pour entrer dans le Mode de Réglage du Type de Bouton SW.
2. Si l'un des types de boutons n'est pas dans son réglage par défaut (ON/OFF), un nettoyage automatique sera effectué, ce qui entraînera un clignotement complet du contrôleur.
3. Code 3 clignotera pour indiquer que vous êtes dans le Mode de Réglage du Type de Bouton SW ; le type de bouton de chaque bouton **SW1~SW4** sera indiqué par la couleur de son LED. (Voir le tableau ci-dessous pour les types de boutons SW).
4. Appuyez brièvement sur chaque bouton pour changer son type.
5. Une fois le réglage effectué, appuyez sur les boutons **PTT** et **HORN** pendant 5 secondes pour enregistrer et quitter le Mode de Réglage du Type de Bouton SW. **Code 3** arrêtera de clignoter pour indiquer que vous avez quitté le mode.
6. Débranchez l'alimentation, puis rallumez le système pour appliquer les modifications.

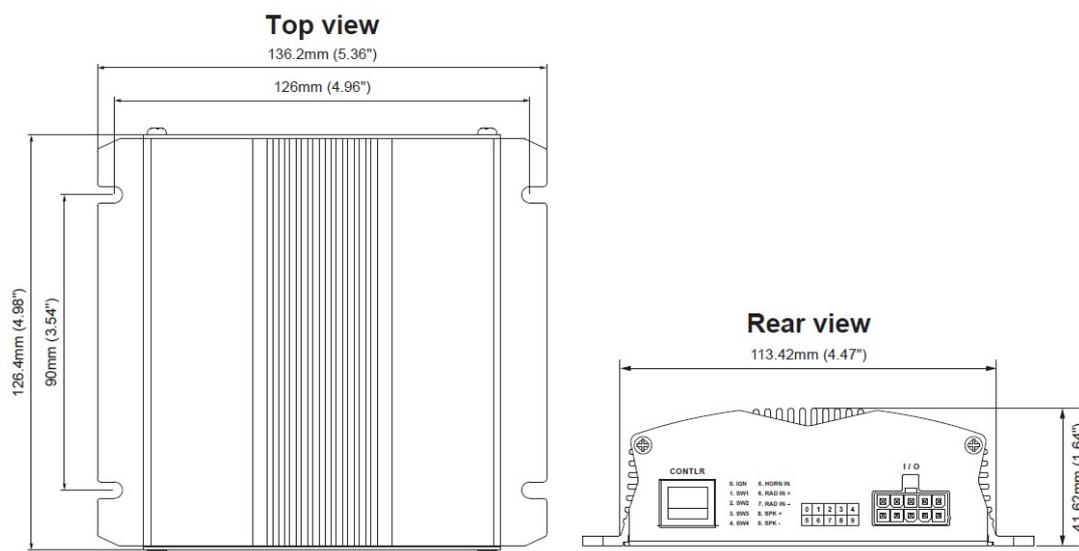
État de la LED	Type de bouton SW
Rouge	ON/OFF (par défaut)
Vert & Rouge	TIMER (10 secondes)
Vert	MOMENTANÉ

Mode d'emploi

INSTALLATION

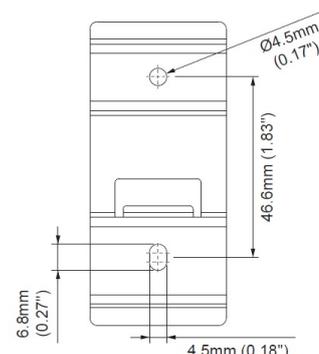
• Amplificateur de Sirène

1. Sélectionnez un emplacement qui n'est pas directement exposé aux intempéries, comme le tableau de bord du compartiment conducteur, sous le siège ou dans le coffre ; évitez toute obstruction de l'airbag.
2. Utilisez l'amplificateur de sirène comme gabarit pour marquer quatre trous de fixation à percer.
3. Percez quatre trous de fixation pour les vis de montage.
4. Installez l'amplificateur de sirène avec les vis de montage fournies.



• Clip du commande

1. Sélectionnez un emplacement facilement accessible pour le conducteur ; évitez toute obstruction de l'airbag.
2. Utilisez la clip de montage comme gabarit pour marquer les deux trous à percer.
3. Percez deux trous de montage pour les vis de fixation.
4. Installez la clip de contrôle avec les vis de fixation fournies.



AVERTISSEMENT

Risque de pincement Des objets en acier, fer et/ou autres matériaux ferromagnétiques peuvent être attirés soudainement et avec force par des aimants, ce qui présente un risque de blessures par pincement. Gardez toujours tous les outils et équipements en acier doux et en fer à une distance sécurisée des aimants.

IMPORTANT ! Assurez-vous que le contrôleur reste à l'écart du lieu de montage jusqu'à ce que tous les éclats de métal ou autres débris aient été nettoyés.